

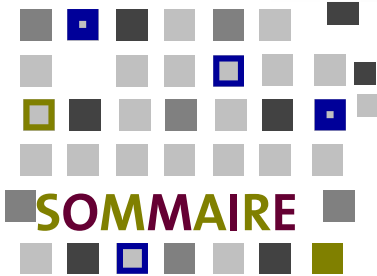


.com

Juin 2011

**Numéro 26**

# Journal interne de l'EPFC



<b>Edito</b>	<b>1</b>
<b>Il y a de l'animation dans nos sections !</b>	<b>2 - 7</b>
<b>Informa-Trucs&amp;Astuces</b>	<b>8 - 9</b>
<b>Zoom sur...</b>	<b>10</b>
<b>Bike Experience</b>	<b>11</b>
<b>Et si on sortait?</b>	<b>12 - 13</b>
<b>EPFC.comme... : Monique Squelart</b>	<b>14</b>

Ecrire un éditorial est toujours un moment privilégié pendant lequel on prend le temps de réfléchir : on observe d'une part ce qui s'est passé et, d'autre part, on a la possibilité de se projeter dans l'avenir.

Quand j'ai repris la direction du département Communication il y a quelques années, l'EPFC.com n'en était qu'à ses balbutiements. Les premières éditions ne sortaient que grâce à l'entrain de l'équipe interne. Nous avons tenu bon et ... cela a changé.

Vous êtes de plus en plus nombreux à nous lire et donc à visiter notre site Extranet. Mais vous êtes surtout plus nombreux à participer à la conception de ce journal interne.

Dans ce numéro, vous verrez que la preuve n'est plus à faire : on apprend mieux en s'amusant. A ce titre, l'imagination presque sans limite des professeurs de l'EPFC n'a de cesse de dynamiser les sections.

Pour cette raison, et plus encore pour avoir partagé avec nous les expériences divertissantes, intéressantes, amusantes ou encore captivantes qu'elles vivent en classe avec leurs étudiants, je tenais à remercier grandement toutes les personnes qui ont collaboré à ce numéro, ainsi que celles qui leur ont suggéré de le faire :

Valéry Berckmans, Leslie Blommaert, Alexandra Bouchat, Arielle Bouchez, Jacqueline Brassine, Martine Crucifix, l'équipe du DRH, Joana Lourenço, Aïka Mittler, Ingrid Nachtergaele, Delphine Nahoé, Mbarka Nbouter, Alain Silovy, Monique Squelart, Vincent Vandendriessche et Christian Vandercammen.

Continuons dans ce sens et mobilisons nos énergies pour toujours faire mieux, et entre temps...

Bonnes vacances à tous !

Véronique Padoan,  
Directrice du DECI



## Pierrot le fou

enfin arrêté, réintègre la prison de Saint-Gilles

Voici un devoir facultatif écrit par Fernando AGUILAR GONZALEZ, psychologue de formation, étudiant espagnol inscrit en Français langue étrangère UF 05 dans la classe que partage Jacqueline Brassine avec Cécile Gaukema.

Au cours précédent, les étudiants avaient lu deux courts faits divers, travaillé la voie passive et l'emploi des temps au passé (passé composé, imparfait et plus que parfait) et fait des exercices de discrimination orale entre le passé composé et l'imparfait.

Le titre du fait divers à écrire était « Pierrot le fou, enfin arrêté, réintègre la prison de Saint-Gilles ».

Pierrot, le célèbre assassin de professeurs de français a été arrêté par la police et a réintégré la prison de Saint-Gilles d'où il s'était échappé il y a une semaine.

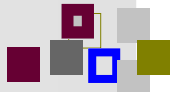
Pierrot - dont le véritable nom est Pedro - avait été mis en prison il y a un an, accusé des assassinats de trois professeurs. L'assassin qui était devenu fou en essayant de différencier la prononciation de quelques passés composés et imparfaits, avait réussi à s'évader grâce à la complicité du psychologue de la prison qui avait étudié avec lui aux cours de français de l'EPFC.

Précisément, c'est un professeur de ce centre qui l'a vu dans un café et qui a appelé la police. « Je ne savais pas que c'était un assassin » a déclaré son professeur. « Moi, je l'ai simplement entendu et j'ai appelé la police parce que quelqu'un avec sa prononciation ne devrait pas rester en liberté. Ce qu'il faisait avec le français était vraiment un crime ! »

De plus, les agents qui ont fait l'arrestation ont dit que ce jour-là avait été très difficile pour eux. Pendant tout le trajet jusqu'à la prison, il répétait tout le temps « pensé, pensais, mangé, mangeais... »

Pierrot a réintégré la prison où il devra aussi apprendre la conjugaison du verbe « créer » et des verbes finissant par -indre.





## Les étudiants du C2D mettent la pression...

Avec une bonne dose d'inventivité et de détermination, ils ont bien turbiné nos étudiants d'HG 1 (filière Humanités Générales) en participant à deux concours. Le premier « L'Odyssée de l'objet » organisé par le Département du Développement technologique de la Région wallonne, le second « WetenschapEXPOSciences » proposé par les Jeunesses scientifiques de Belgique.

« Ils », ce sont Dyna, Kassandra, Morgane, Aboubaker, Anthony, Robert, Victor et Xavier. Pendant près de sept mois, ils ont discuté avec un designer, dessiné des plans, calculé, réalisé des maquettes, étudié divers matériaux, écrit des rapports, réalisé une vidéo, visité une usine métallurgique... Tout ça pour réaliser un pré-prototype d'un objet utile dans la cuisine, le **STEAMECO**.

### STEAMECO... Késako ?

Le **STEAMECO** est une casserole qui contient une hélice associée au couvercle. Grâce à la vapeur produite par la cuisson, cette hélice va créer la rotation d'un mélangeur qui, sans qu'on ne doive retirer le couvercle, mélangera diverses sauces, pâtes... D'où une cuisson sans perte d'énergie. Le projet s'inscrit donc dans une préoccupation de développement durable.

L'idée vient de deux manières de créer une rotation : les moulins à vent « énergie éolienne » et la machine à vapeur « énergie thermique ».

La casserole en inox est munie de poignées en silicone et de clapets pour la fermer hermétiquement. Un couvercle, en pyrex transparent, contient un boîtier auquel se rattachent l'hélice et le mélangeur. Le couvercle est aussi muni d'une soupape d'évacuation ainsi que d'une poignée permettant les mélanges manuellement (au début de la cuisson notamment).



**STEAMECO** est un produit « trois étoiles » EEE :

- Economique : il évite les pertes de chaleur lors des ouvertures répétées du couvercle;
- Ecologique : il utilise la vapeur produite pendant la cuisson;
- Ergonomique : il produit deux actions en une.

**STEAMECO** n'exige aucun mode d'emploi compliqué. C'est un produit utilisable par tout le monde sans contrainte technique!

Même s'ils n'ont pas remporté de prix, nos étudiants se sont fait remarquer positivement à l'Expo-sciences, à Tour & Taxis, puisqu'ils ont été invités à participer au jury de « Brussels Innova », le salon des inventeurs qui se tiendra, en novembre prochain, au Heysel. Satisfaction donc chez nos étudiants mais aussi, pour l'équipe pédagogique.

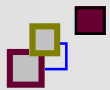
Notre section accueille un public d'adultes ayant des parcours très diversifiés et des formations de base très hétérogènes. Aussi, pensons-nous que « l'apprentissage par projets » peut certainement promouvoir la réussite scolaire. Voici quelques objectifs poursuivis :

- augmenter la motivation;
- développer de nouvelles compétences : gestions de projet, de groupe, du temps, démarche scientifique, créativité, autonomie, communication;
- faire des liens entre divers cours et matières;
- contextualiser les connaissances;
- créer des liens solides entre les étudiants.

Aujourd'hui, nous constatons que le bilan d'activités est certainement positif puisque les objectifs liés aux concours ont été atteints. Les étudiants ont été capables de créer et de réaliser un pré-prototype, de présenter **STEAMECO** dans l'expo à l'Institut Saint-Luc à Liège et ensuite, de défendre oralement leur projet face à quelques centaines de visiteurs venus à Tour & Taxis fin avril dernier.







# Il y a de l'animation dans nos sections !

Les étudiants en alphabétisation de Saint-Josse ont vu pour vous « Rue des Jonquilles » de René Bizac



*Une vieille dame va être expropriée, car la Municipalité a décidé de raser son pavillon afin de reconstruire une nouvelle Cité des Violettes ». Elle fait alors appel à une émission de télé-réalité, pour tenter de sauver son logement. Une nuit, à quelques jours du direct, des émeutes éclatent dans la Cité des Violettes. Prince, le meneur des jeunes, s'introduit chez la vieille dame. »*

La vieille dame, c'est Suzy Falk une actrice belge née à Düsseldorf en 1922 et arrivée à Bruxelles en 1934, pour fuir les persécutions faites aux juifs. Une grande dame de la scène belge qui, à l'âge de 88 ans, avant de raccrocher

le théâtre, donne toute la mesure de son art dans cette dernière pièce écrite sur mesure par René Bizac.

Les étudiants en alphabétisation de la classe du soir de Aika Mittler à Saint-Josse étaient présents à la première de la pièce le 9 février au Centre culturel Jacques Frank, après une préparation en classe avec leur professeur et une comédienne « relais culturel ». Ils vous livrent leurs impressions :

« Lundi 7 février, nous sommes restés en classe et les étudiants des autres classes sont venus pour la présentation et après est venue une dame comédienne pour expliquer la pièce de théâtre. Elle a fait un dialogue sur les problèmes des étrangers en Belgique et les étudiants ont raconté leur histoire. » Nadia Lbjiji

« Le lundi 7 février, nous avons reçu une dame dans notre classe pour nous expliquer une pièce de théâtre. Elle a posé des questions par rapport à nous les étrangers, à ce que nous vivons ici en Belgique. Il y en a qui ont répondu qu'ici en Belgique il y a de la discrimination, mais il y a une femme qui a répondu qu'à son travail il n'y a pas de discrimination parce que son patron est juif et qu'il ne veut pas de racisme. Après la comédienne nous a dit: "Dommage, je voudrais continuer mais je dois m'en aller!". Oui, c'était intéressant. » Audrey Mabialo

« Mercredi passé, nous sommes allés au théâtre. Pour moi et Hamik, la comédienne de 88 ans était la plus intéressante. J'ai aimé surtout la partie où elle fait manger les chats aux autres avec le revolver. » José Santos Pinto

« Mercredi passé, nous sommes allés au théâtre le soir. J'ai vu une vieille dame de 88 ans qui jouait dans le spectacle. Pour moi, cette vieille comédienne était très intéressante parce qu'elle jouait très bien. C'est Suzy Falk. » Hamik Gadzjiev

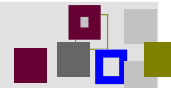
« Le mercredi 9 février 2011, nous avons vu une pièce de théâtre au centre culturel de Saint Gilles. Le titre de la pièce est : "Rue des Jonquilles". J'ai regardé la pièce avec beaucoup d'attention. L'actrice était remarquable dans son rôle "la Vieille", malgré son âge de 88 ans. Le sujet de la pièce était formidable. J'ai beaucoup aimé. » Yamna Bourhou

« Nous sommes allés au théâtre avec notre fils et son amie pour voir la pièce "Rue des Jonquilles". Nous avons été impressionnés par la vieille dame. Pour son âge, elle joue très bien dans toute la pièce. Elle a donné un message très intéressant des choses qui se passent dans la vie. » Ricardo Cruz Cruz et Margarita LLuminquinga

« Je suis très contente d'avoir vu une dame vieille de 88 ans jouer dans une pièce de théâtre, elle est formidable, un grand talent. » Estrella Cabezas Villon



# Il y a de l'animation dans nos sections !



Dans le cadre du cours de français écrit orienté, les étudiants ont pu rencontrer un journaliste du Vif/L'Express qui nous a parlé de son métier, de la presse en Belgique francophone et de l'hebdomadaire en particulier.

Les étudiants ont pu ainsi jouer aux reporters et poser leurs questions...

Rédaction : Manuel Crespo, Kadir Ylimaz et Dounia Zouaghi, du cours de **Français Perfectionnement niveau 2** de Vincent Vandendriessche.

## Introduction

Douze élèves de l'EPFC ont eu l'opportunité de rencontrer François Brabant, journaliste en charge du suivi de la politique belge au magazine Le Vif/L'Express et qui a présenté son parcours.

A l'issue des questions posées, le journaliste a abordé plusieurs points : le métier de journaliste, les caractéristiques du magazine – notamment sa ligne éditoriale, sa structure interne et son public cible.

François Brabant a également abordé les questions de liberté de presse et de déontologie, des sources et le processus d'élaboration d'un article.

François Brabant a proposé aux étudiants la lecture de deux articles publiés à l'occasion de l'édition spéciale de fin d'année (2010). Il s'agissait des portraits de Bart De Wever et d'Elio Di Rupo, rédigés sur un ton délibérément humoristique. Une manière de découvrir le style du « Vif ».

Enfin, les étudiants ont profité d'une période de questions-réponses, où plusieurs sujets ont été abordés dont les impératifs commerciaux en lien avec l'éthique du journalisme.

### Le Vif/L'Express : présentation d'un magazine

« Le Vif/L'Express » est un hebdomadaire d'information belgo-francophone fondé dans les années 80. Sa publication dépend du groupe de média « Roularta ».

Le magazine est le résultat d'une fusion entre le « Vif » d'un côté et « L'Express » de l'autre, mais ces deux magazines sont différents même si 30% du contenu du Vif provient de L'Express. Les deux rédactions ne se réunissent jamais, elles sont totalement autonomes.

Le « Knack », qui dépend également du groupe « Roularta », est le pendant néerlandophone du « Vif ».

## François Brabant, journaliste

François Brabant travaille au Vif/L'Express depuis 9 ans. Il a commencé sa carrière dans la rubrique internationale, ce qui l'a amené à voyager. Ensuite, il s'est occupé de la rubrique « société » et enfin depuis 2007, il est en charge du suivi de l'actualité politique belge.

### La ligne éditoriale

Politiquement, le magazine est de centre-gauche. La rédaction cherche à se rapprocher du centre afin de toucher plus de lecteurs parce qu'il n'y a pas de place en Belgique francophone pour une presse aux opinions tranchées. Notre pays abritant près de 10 millions d'habitants dont 4 millions de francophones, il est donc difficile de faire le choix de s'adresser à un public restreint. Economiquement, cela ne serait pas viable pour un hebdomadaire.

Le Vif privilégie une approche différente de l'actualité grâce à des articles de fond. En tant qu'hebdomadaire, il peut prendre un peu de recul par rapport à l'actualité.

## Journaliste : un métier

Si les patrons des médias s'occupent essentiellement des aspects financiers, les journalistes quant à eux se chargent d'informer le public. François Brabant nous a livré son opinion quant aux difficultés du métier : « On doit écrire dans le feu de l'action. Donc, impossible d'être toujours clairvoyant ou lucide; sans oublier la vie privée et la vie professionnelle, pas facile de faire la distinction ».

Le journaliste doit toujours dire la vérité tout en étant conscient que son écrit peut avoir un impact important, positif ou négatif. Brabant a illustré son propos à l'aide d'une enquête qui montre la baisse de confiance du public envers les journalistes, et qui ne cesse de s'amplifier depuis 20 ans.

La cause principale est due au sensationnalisme recherché pour vendre. En conséquence, le public se sent trahi.

Il a insisté sur le fait que la mission des journalistes était avant tout d'informer, et que le journaliste n'est pas tenu d'écrire des articles uniquement pour vendre.

### La structure interne

Le Vif/L'express est composé de 9 journalistes salariés qui sont répartis selon des rubriques spécifiques (Belgique, société, monde, culture, ...). Seulement deux journalistes couvrent l'actualité politique belge. A cette équipe s'adjoint la rédactrice en chef, le secrétaire de rédaction, le graphiste et un secrétaire de direction.

### Le public cible

Le public visé par le Vif est le belge francophone moyen. Ce journal favorise une approche belgo-belge de l'actualité parfois au détriment d'une actualité internationale 'chaude' même, et surtout, si l'ensemble de la presse en fait les gros titres.

## Questions-réponses

### Existe-t-il une réelle liberté de presse en Belgique ?

François Brabant a répondu qu'il se sentait libre d'écrire ce qu'il voulait tout en précisant que la Loi belge punit la calomnie, les écrits à caractère xénophobe, raciste ou négationniste.

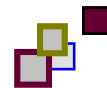
Le magazine a sa propre ligne de conduite tout en cherchant à réaliser son chiffre d'affaire. C'est pourquoi chaque sujet proposé nécessite le feu vert de la rédactrice en chef, qui concilie les intérêts financiers et la déontologie journalistique.

Sa déontologie lui impose d'être le plus objectif possible et d'informer le public parfois même à travers des articles moins 'vendeurs'.

### Qu'en est-il des sources ? Avez-vous recours à des sources anonymes ?

François Brabant a expliqué qu'il peut être contacté par une source mais il demande à ce qu'elle soit clairement identifiée. Pas d'anonymat. En revanche, la source ne sera pas citée dans un article, ni même dévoilée à des tiers. La plupart du temps, c'est lui-même qui contacte les hommes politiques. L'inverse est beaucoup plus rare.

# Il y a de l'animation dans nos sections !



## Comment élaborez-vous vos articles ?

Le jeudi est le jour où François Brabant se consacre à la recherche des informations ou aux interviews en lien avec son sujet. Le vendredi, son sujet est défini et précisé. Les sujets sont proposés lors de la réunion de rédaction où il reçoit le feu vert. Le Vif/L'Express paraît chaque vendredi. F. Brabant dispose de moins d'une semaine pour peaufiner ses sujets. Habituellement, il rédige un article en une journée.

Parfois, les deux journalistes politiques cosignent un article, mais il ne s'agit pas pour autant d'un exercice à quatre mains.

Généralement dans ce cas, un journaliste effectue les recherches tandis que l'autre rédige.

## Conclusion

Nous avons retenu de cette rencontre le parcours professionnel d'un journaliste et la manière dont il organise ses journées de travail mais aussi des éléments descriptifs d'un magazine tel que le Vif/L'Express et de ses relations avec le groupe Roularta dans le paysage médiatique belge francophone.



Voici quelques extraits des comptes rendus que les étudiants de **Français Perfectionnement niveau 1** d'Alexandra Bouchat ont rédigés, par la suite, dans le cadre du cours.

Chiara Landolfo (cette étudiante n'était pas présente lors de la rencontre avec François Brabant. Elle a rédigé le compte rendu de la rencontre racontée par les étudiants présents lors de la venue du journaliste) :

«Le 31 mars 2011, les étudiants de la classe d'Actualité 1 m'ont parlé de leur rencontre avec François Brabant, un journaliste du Vif/L'Express. Ils ont précisé que ce débat avait été organisé par Mlle Bouchat afin de faire découvrir à ses élèves le métier de journaliste. Les étudiants ont ajouté que, comme ils ont posé beaucoup de questions, l'entretien a duré presque une heure et demie.»

Salim Guclu :

«François Brabant, lors de son entretien, a abordé plusieurs points : son parcours professionnel, la situation de la presse francophone, le Vif/L'Express et son fonctionnement, la relation entre la presse et le groupe de presse « Roularta » et pour terminer, la méthodologie de son travail. »

Vadim Deleu :

«Lors de sa présentation, on apprend que François Brabant a débuté sa carrière comme jeune diplômé directement au Vif/L'Express. Il mentionne que, au départ, il travaillait pour les rubriques « international » et « société » et que depuis 2007, il écrit sur la politique. »

Mohamed Saleh Ahmed :

«Parmi les thèmes abordés, François Brabant a parlé de la crise de la presse, qui est causée par le faible taux de lecteurs des journaux. Selon son estimation, il a remarqué que, au cours des dix dernières années, le nombre de lecteurs a fortement diminué. »

Talhi Yassin :

« François Brabant affirme qu'il y a vraiment une crise de la presse écrite francophone. En effet, depuis 2000, le nombre de lecteurs de la presse écrite a commencé à diminuer à cause d'Internet et de la concurrence. Il veut dire, par là, qu'il y a un nombre important de gens qui lisent les journaux sur Internet et que les journaux belges sont nombreux par rapport au nombre de lecteurs belges. »

Hatice Özdemir :

«Le Vif/L'Express est un hebdomadaire qui paraît le jeudi matin. Il a été créé dans les années 80 et fait partenariat avec un magazine français qui s'appelle L'Express dans lequel il prend 30 pour cent de ses articles. Le Vif/L'Express traite de sujets généraux qui sont, entre autres, la politique belge, la culture belge, les problèmes internationaux, ... »

José Antonio Eguia Cobo :

«Dans la dernière partie de son exposé, François Brabant a exprimé aux étudiants la manière dont les articles sont produits. Ainsi, le journaliste rencontre le mercredi matin ses collègues lors d'une réunion de travail pendant laquelle ceux-ci se mettent d'accord sur le type d'articles qui seront publiés lors de la prochaine édition. Une fois le travail distribué, F.B. commence ses recherches afin de se renseigner sur le sujet qu'il abordera dans son article. Ensuite, le journaliste s'entretient avec des hommes politiques. Après avoir réfléchi pendant la journée du dimanche, il rédige le lendemain son article avant de se retrouver, le mardi matin, face à un des deux rédacteurs en chef qui lit l'article. Celui-ci est ensuite relu par un des secrétaires de rédaction avant d'être envoyé au graphiste qui le met en page. Avant d'être envoyé à l'impression définitive, l'article est relu par un second secrétaire de rédaction. Celui-ci vérifie s'il n'y a pas d'incohérences dans l'ensemble du magazine telles que la présence d'une même expression figurée dans deux titres différents. »

Diallo Alhassane :

«Vers la fin de l'entretien avec François Brabant, nous avons lu deux articles du Vif/L'Express (rubrique politique) rédigés par le journaliste et nous les avons analysés sommairement. Cela nous a permis d'apprendre beaucoup de choses sur sa façon d'écrire et de découvrir son côté humoristique. »

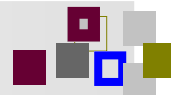
Gvantsa Beriachvili :

«En ce qui concerne l'élaboration de ces articles, chaque journaliste a son propre mode de fonctionnement, déclare François Brabant. Dans ses articles, celui-ci dit essayer de rester le plus objectif possible et d'aborder toujours deux points de vue, particulièrement lorsqu'il s'agit des articles de fond. La rédaction a lieu le mardi soir et nécessite une série de recherches soit par Internet soit en interviewant des personnalités. La plupart du temps, F.B. travaille au bureau, mais il avoue parfois préférer travailler à domicile afin d'échapper aux bruits du bureau. »





# Il y a de l'animation dans nos sections !



Le traditionnel Concours de Programmation du bachelier en Informatique a encore frappé ce vendredi 29 avril.

Depuis maintenant une dizaine d'années, quelques professeurs du Bachelier en Informatique organisent un **concours de Programmation** à destination des élèves de 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> de la section. Ce concours, dont le but essentiel est d'instaurer une ambiance chaleureuse au sein de la section, recueille un franc succès auprès des élèves, ravis de trouver une occasion de venir s'adonner à leur passion en se confrontant au problème que leur ont concocté les organisateurs. L'enthousiasme que montrent les étudiants, et l'excitation qui règne dans la section les semaines avant le jour fatidique ainsi qu'après, contrastent avec la concentration et le sérieux avec lesquels ils essaient de résoudre ce problème, une fois sur place. Il faut dire que certains d'entre eux sont venus, le jour dit, s'enfermer dans les locaux de l'EPFC de 13h à 22h alors qu'un beau soleil brillait dehors. Et tout ça, juste pour briller eux-mêmes en essayant de mieux faire que leurs camarades (et peut-être, aussi, il est vrai, dans l'espoir de repartir avec le prix offert au gagnant!).

Pendant qu'une vingtaine de participants faisaient chauffer leurs neurones, quelques étudiants des promotions précédentes étaient venus prendre un verre avec leurs anciens professeurs. Eux aussi n'avaient qu'une idée en tête: « Comment résoudre élégamment le problème posé? » Pour la gloire, puisque, jusqu'à présent, le concours ne leur est pas ouvert. Il est déjà question, pour les prochaines éditions, de prévoir une catégorie "anciens", beaucoup exprimant le désir de revenir concourir.



Mais, n'en doutons pas, la motivation essentielle reste le plaisir du challenge intellectuel. En effet, comment expliquer sinon, que dans les jours qui suivent, plusieurs d'entre eux, continuent à envoyer des mails apportant des améliorations à leur solution, tout en sachant que ces améliorations ne comptent plus pour le concours? Comment expliquer que certains viennent s'essayer à résoudre le problème et, repartent en remerciant les professeurs, même s'il ne sont pas arrivés à le résoudre? Un peu déçus, peut-être, mais avec un sourire ravi. Clairement, sortir du cadre des évaluations traditionnelles auxquelles ils doivent faire face pour leurs études leur fait du bien. Enfin, comment expliquer que durant les semaines qui suivent, le problème proposé reste sur toutes les lèvres, même en 1<sup>ère</sup> année, et qu'élèves et professeurs échantent des idées sur les méthodes les plus appropriées permettant de résoudre le

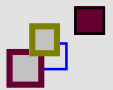
problème? Le concours revient dans les interventions des participants et ce, même durant des cours dont le sujet n'est pas directement concerné, apportant richesse et alimentant les cours dans un bel exemple de pédagogie globale.

Le lundi 9 mai, après une semaine d'un délicat travail de départage entre les solutions proposées, avait lieu la proclamation des résultats. Les meilleurs participants se sont vus remettre un magnifique diplôme (on ne peut plus factice, bien entendu), mais le gagnant méritait clairement plus. Il a donc reçu un chèque-cadeau d'une valeur de 150 €.

**La visibilité du concours étant ce qu'elle est, il n'est pas facile de lui assurer une reconnaissance et les ressources suffisantes. L'an dernier, une tentative d'ouvrir le concours à d'autres écoles de Promotion Sociale se solda par un échec, par manque d'intérêt de celles-ci.**

**Et pourtant, alors que le Bachelier en Informatique est entré dans un processus qualité et qu'une commission d'évaluation, formée d'experts belges et internationaux, viendra bientôt juger la façon dont notre section forme ses futurs bacheliers, comment ne pas voir l'apport qu'offre un tel évènement à la section?**





Simplifiez-vous l'informatique grâce à quelques trucs et astuces !

Dans le numéro précédent, nous vous expliquions comment vous connecter et où trouver le contenu qui vous intéresse. Dans ce numéro-ci, vous apprendrez **comment changer votre mot de passe et transférer votre boîte e-mail** professionnelle sur votre boîte e-mail personnelle, le but étant de n'en avoir plus qu'une seule à consulter quotidiennement.

## Changez votre mot de passe

EPFC  
extranet.epfc.eu

Connexion Mot de passe oublié ?

ACCUEIL LANGUES COMMUNICATION FORMATION GÉNÉRALE INFOS SYNDIC / CE & CPPT

**Administration**  
Achats & Logistique  
Bâtiments & Infrastructures  
Inscriptions & Communication  
Ressources Humaines  
Service informatique  
Qualité

Accueil

Veuillez saisir l'adresse e-mail **que vous avez communiqué au service des ressources humaines**. Un **code de vérification** va vous être envoyé. Dès que vous le recevrez, vous pourrez choisir un nouveau mot de passe.

Réinitialiser votre mot de passe

Adresse e-mail:

Après avoir cliqué sur « **mot de passe oublié** » en haut à droite de l'écran, entrez l'adresse e-mail que vous avez donnée au DRH (votre adresse personnelle) et cliquez sur « **envoyer** ».

Un e-mail contenant un code de vérification vous est immédiatement envoyé à cette adresse.

Voici ci-contre comment il se présente. Copiez ce code et cliquez ensuite sur le lien.

**Votre demande de réinitialisation de mot de passe pour Extranet Epfc** [X] Boîte de réception [X]

★ **Extranet Epfc** à moi [afficher les détails](#) 11:05 (Il y a 1 minute) [Répondre](#)

Bonjour,

Une demande de ré-initialisation du mot de passe de votre compte sur Extranet Epfc a été faite. Pour réinitialiser votre mot de passe, nous allons vérifier que cette demande est authentique grâce à un code.

Votre code est : **0f0399625d463433b8d910b831c7dc5**

Cliquez sur le lien ci-dessous et copiez le code à l'endroit approprié :  
[http://extranet.epfc.eu/index.php?option=com\\_user&view=reset&layout=confirm](http://extranet.epfc.eu/index.php?option=com_user&view=reset&layout=confirm)

Merci !

COMMUNICATION FORMATION GÉNÉRALE INFOS SYNDIC / CE & CPPT

Accueil

**Confirmez votre demande**

Un e-mail a été envoyé dans votre boîte de messagerie. L'e-mail contient un **code de vérification**. Veuillez copier-coller le code en question dans le champ ci-dessous à titre de vérification.

Confirmez votre demande

Code de vérification: **0f0399625d463433b8d910b831c7dc5**

COMMUNICATION FORMATION GÉNÉRALE INFOS SYNDIC / CE & CPPT

Accueil

**Réinitialiser votre mot de passe**

Pour terminer la ré-initialisation de votre mot de passe, veuillez saisir un **nouveau mot de passe, 8 caractères au minimum**.

Réinitialiser votre mot de passe

Mot de passe:

Vérification du mot de passe:

### Confirmez votre demande

Collez ensuite le code reçu par e-mail dans le champ prévu sur l'Extranet (voir ci-dessus) et cliquez sur « **envoyer** ».

### Réinitialiser votre mot de passe

Entrez votre nouveau mot de passe dans les champs prévus à cet effet et cliquez sur « **envoyer** ». Votre mot de passe est à présent modifié.

EPFC  
extranet.epfc.eu

Connexion Mot de passe oublié ?

ACCUEIL LANGUES COMMUNICATION FORMATION GÉNÉRALE INFOS SYNDIC / CE & CPPT

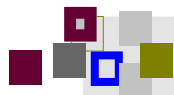
Administration  
Achats & Logistique

Accueil - Connexion

**Votre mot de passe a été réinitialisé.**







## Transférez vos e-mails @epfc.eu vers votre adresse mail personnelle

Entrez l'adresse suivante dans votre navigateur internet (sans « www »): **mail.epfc.eu**

Voici ce qui s'affiche:

Entrez votre nom d'utilisateur dans le premier champ et votre mot de passe dans le second et cliquez sur « **s'identifier** ». Vous arrivez alors sur votre boîte de réception.

En haut à droite de votre écran, vous voyez ceci: **votre identifiant@epfc.eu** | [Paramètres](#) | [Aide](#) | [Déconnexion](#)

Cliquez sur « **Paramètres** », ensuite sur l'onglet « **Transfert et POP/IMAP** ». Voici ce qui s'affiche:

Cliquez sur « **Ajouter une adresse de transfert** ». Voici ce qui s'affiche:

Entrez l'adresse e-mail sur laquelle vous voulez transférer vos e-mails professionnels.

Un e-mail de confirmation y est immédiatement envoyé. Il n'y a plus qu'à cliquer sur le lien se trouvant dans ce mail et l'opération est terminée. N'hésitez pas à vous envoyer un e-mail pour vérifier que cela fonctionne correctement.





## Zoom sur...Joana Lourenco, assistance linguistique à l'EPFC

Bonjour!

Je m'appelle Joana Lourenço, je suis portugaise et j'ai travaillé à l'EPFC de février à juin dans le cadre du programme Grundtvig.

Grâce à ce dernier, j'ai eu l'occasion de venir à Bruxelles et d'améliorer mes compétences en tant qu'enseignante de langues étrangères (anglais et portugais).

Ma tâche était d'assister mes collègues Manuel Jeanmart et Ronan Healy pendant leurs cours en participant activement à la préparation d'activités et d'exercices, en prenant part aux différentes activités de groupes qui étaient proposées, en répondant aux éventuelles questions des étudiants et en encourageant ces derniers à appliquer leurs connaissances - surtout orales - à la pratique de la langue étrangère.

De plus, mon séjour à l'EPFC m'a permis d'observer les méthodes de travail de mes collègues et de tirer profit de leur large expérience. A cette occasion, j'ai pu découvrir de nouveaux outils pratiques et pédagogiques que je pourrai, j'en suis sûre, développer et utiliser dans le futur. Ayant jusqu'ici travaillé avec des enfants ou des adolescents, ce programme m'a également donné la chance de m'adresser à d'autres types d'étudiants. De plus, l'école bénéficiait d'un très bon environnement de travail, les étudiants étaient motivés et tant mes collègues que les autres membres du personnel m'ont toujours supportée et aidée dans le travail que je réalisais, en lui donnant un crédit suffisant. Mon expérience à Bruxelles a donc été très positive.

Enfin, rester une année en Belgique n'a pas été bénéfique que sur le plan professionnel. J'ai pu en effet améliorer mon français, découvrir le néerlandais (je suis littéralement tombée sous le charme de cette langue), faire de très agréables rencontres, découvrir qu'un parapluie pouvait aussi être un accessoire de mode, vivre mon premier Noël blanc, manger des frites au moins une fois par semaine, me plaindre du retard des trains (bien que la situation soit encore pire au Portugal et que je ne me sois jamais plainte) et de penser qu'une vie sans gouvernement est possible.

En réalité, j'ai tellement apprécié la vie en Belgique que j'ai décidé d'y rester. Au mois de septembre prochain, je commencerai un doctorat à la KUL qui m'amènera à prolonger mon séjour ici pour au moins 4 années.

Alors, au revoir soleil du Portugal !

Chaque année, les associations cyclistes offrent aux bruxellois d'accéder aux plaisirs du vélo dans les meilleures conditions et font savoir au "tout Bruxelles" que "le vélo, c'est possible" même pour des débutants.

Grâce à la « Bike Experience 2011 », 130 bruxellois coachés par autant de cyclistes quotidiens ont accédé aux plaisirs du "2 roues 0% CO2" sur leur trajet domicile/travail. Après avoir participé à une formation vélo trafic du Gracq, ils ont bénéficié de l'accompagnement d'un coach pendant 3 jours. Ensuite, ils ont continué leur chemin en toute vélo-nomie jusqu'au 13 mai. Si on projette les résultats de 2010, 3/4 des bikers, dont une bonne centaine cette année, deviendront cyclistes réguliers ou quotidiens. Et le resteront toute leur vie.



Avant le coaching, tous les bikers ont reçu :

## Une formation à la circulation en ville

Le vélo trafic du Gracq répond à de nombreuses questions usuelles : comment traverser les rails de tram ? Deux vélos peuvent-ils rouler côte à côte en ville ? Remonte-t-on une file de voitures à l'arrêt par la droite ou par la gauche ?

La formation apprend surtout à occuper sa place à vélo dans la ville en toute sécurité ! Après quelques conseils théoriques et des exercices en site protégé, les participants partent s'exercer dans le trafic, dans une ambiance très conviviale.

## Un vélo en prêt

Pour participer à la « Bike Experience », les vélos en prêt sont :

- un vélo de ville Granville parfaitement adapté au trafic et aux longues distances;
- un vélo pliant Dahon, pour ceux qui ont peu de place;
- ou un vélo à assistance électrique.

## Un escorte pendant trois jours

Pendant trois jours, un accompagnateur vient rejoindre le biker chez lui le matin et fait le trajet avec lui jusqu'à son lieu de travail. Idem le soir pour rentrer. Choix des meilleurs itinéraires, réponse en « live » à toutes les questions sur la pratique du vélo en ville : le coach offre son expérience.

## Et un « bike kit »

Sont offerts pour être bien équipé : une chasuble, une carte vélo de Bruxelles-Capitale, des attache-pantalons, un couvre-selle ainsi qu'une brochure de conseils pour les déplacements domicile-travail à vélo. Il ne manque que le cadenas (et le casque) !

Evidemment, il vous faudra attendre l'année prochaine si vous voulez profiter de la « Bike Experience 2012 » pour vous rendre à vélo au travail. Mais vu le retour précoce des beaux jours, vous pouvez d'ores et déjà vous réconcilier avec votre vélo et votre condition physique : toutes les études montrent que les effets sur la santé sont bénéfiques à partir d'une demi-heure de vélo par jour. L'espérance de vie augmente même de 2 ans, risque d'accident inclus : il est donc dangereux de ne PAS faire du vélo !

Pour plus d'info sur la « Bike Experience » et des conseils, allez voir sur le site [www.bikeexperience.be](http://www.bikeexperience.be)

Pour une carte cycliste de Bruxelles ou des balades organisées en Forêt de Soignes : [www.bruxellesmobilité.irisnet.be](http://www.bruxellesmobilité.irisnet.be)

[www.provelo.org](http://www.provelo.org) [www.gracq.be](http://www.gracq.be)





## Des idées pour les sorties de détente à l'EPFC

Vous avez envie de sport, de tranquillité, de divertissement, de musique ou autre? Ces sorties sont faites pour vous! Vous êtes déjà nombreux à adhérer à ce nouveau concept.

Afin de répondre au mieux à vos attentes, soumettez-nous vos idées et vos envies de sortie :

- au 02 650 56 64
- sur [communication@epfc.eu](mailto:communication@epfc.eu)

**Mais ce n'est pas tout, nous avons encore besoin de vous!**

Votez sur l'Extranet pour votre sortie préférée. Nous organiserons la sortie qui aura récolté le plus grand nombre de voix. N'hésitez pas à faire passer le mot auprès de vos collègues!



Avec un peu d'avance sur le programme, nous vous annonçons la première visite culturelle de l'année scolaire 2011 - 2012 :

### Toutânkhamon, son Tombeau et ses Trésors

Deux visites sont prévues :

- mercredi 12 octobre à 19h30
- samedi 15 octobre à 14h

Plus d'info et inscriptions dès la rentrée de septembre.

**Soyez à l'affût de l'affiche!**



- Détente et éclats de rire étaient au rendez-vous lors de la soirée spectacle du personnel du vendredi 13 mai 2011. Les acteurs de Studio Impro s'en sont donnés à cœur joie devant un public ravi et ont rendu ce moment inoubliable.
- Revivez les événements de l'EPFC : toutes les photos sont consultables à souhait sur l'Extranet : <http://extranet.epfc.eu>
- Succès de foule pour la soirée de détente au bowling! Vous étiez plus de 25 à défier la stabilité des quilles et à tenter le strike le 2 février dernier.
- Malgré le côté lugubre du thème, la visite de l'expo « Entre paradis et enfer, mourir au Moyen-âge » du 19 février a remporté un franc succès auprès des participants. C'était l'occasion de découvrir la mort sous un angle plus...plaisant!
- C'est l'activité qui avait remporté le plus de suffrages : le badminton du dimanche 3 avril en a défoulé plus d'un!
- Bienheureux ceux qui ont osé braver la pluie pour venir découvrir quelques-unes des 18000 plantes du Jardin botanique national de Meise samedi dernier. C'est finalement sous le soleil que les guides les ont menés du château aux magnifiques serres.

Merci à tous pour vos idées et votre participation!

EPFC compact





Ce sont bientôt les vacances et vos bambins ont déjà, pour la plupart, un programme bien chargé pour les occuper et vous permettre de souffler.

Cependant, cette fin d'année scolaire a été plus que chargée et certains d'entre vous n'ont peut-être pas encore eu le temps d'inscrire leurs enfants à un stage, voire même de chercher le stage!

Afin de vous faciliter un peu la tâche, voici une idée de stage pour enfants de 5 à 12 ans.

## Stage de cirque

Les animateurs de ce stage sont ceux qui ont initié vos enfants aux différentes techniques de cirque lors de la fête de Saint Nicolas organisée à l'EPFC en décembre dernier.

Plus d'info, voir ci-contre ou sur le site Internet : [www.initiation-cirque.be](http://www.initiation-cirque.be)

# Stage "Artiste de Cirque"

du 18 au 22 avril du 25 au 29 juillet  
du 18 au 22 juillet du 8 au 12 août

8, rue Doyen Boone, 1040 Etterbeek  
à proximité du théâtre atelier 210



"L'Ecole de Cirque Près de Chez Vous" est née à Etterbeek d'une passion pour le contact humain et des techniques de Cirque au sens large du terme : jonglerie, équilibre, acrobatie, jeu d'acteur, théâtre, ... Nos activités tendent à dégager un espace d'expression, de développement de soi, d'ouverture au monde et de tolérance, dans un esprit ludique !

### Notre Équipe

Composée d'animateur/artistes expérimentés, polyvalents et complémentaires issus de différentes formations : théâtre, cirque, expression corporelle, ...

### Horaire

De 9h à 16h - Garderies de 8h à 9h et de 16h à 17h

### Âges des Enfants

2 groupes : de 5 à 7 ans et de 8 à 12 ans

Prix  
**70 €**

### Inscriptions

Limitées à 12 enfants par groupe  
(afin d'assurer une qualité d'encadrement optimale)

Simon Saintmard

0497/12.67.82 ou [simon@initiation-cirque.be](mailto:simon@initiation-cirque.be)

## Des gestes pour la biodiversité

(extrait du livre « 366 gestes pour la biodiversité » publié par l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique)

Parmi la multitude d'occupations estivales, certaines sont divertissantes, intéressantes, voire profitables. Mais d'autres sont tout cela à la fois ! C'est ce qui s'appelle joindre l'utile à l'agréable.

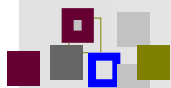
Vous vous souvenez peut-être des « gestes pour la biodiversité » parus l'année dernière dans votre journal interne. Voici en annexe un dossier contenant d'autres gestes triés sur le volet, s'articulant autour de 3 thèmes:

- jardinage écologique,
- activités ludiques et écologiques à faire avec vos enfants,
- insectes et indésirables.

Nous vous en souhaitons bonne lecture !







# EPFC.comme... Monique Squelart

## Professeur de néerlandais

### Votre endroit favori ?

La terrasse de la maison de mon Papa à flanc de montagne en Catalogne. La vue sur la mer y est magnifique... (photo d'arrière plan).

### Votre boisson favorite ?

Un petit moscatel glacé avec une rondelle de citron et de préférence sur la terrasse de mon endroit favori!

### Votre plat favori ?

Je suis très gourmande, et j'aime beaucoup la cuisine Thaïe et Indienne. Mais ma préférence va aux petits plats très créatifs que me prépare mon petit mari.

### Votre livre préféré ?

Le syllabus de Néerlandais élaboré avec mes charmants collègues, ben voyons!

### Votre film préféré ?

J'ai une allergie chronique à la violence! Et donc je préfère regarder en boucle des films d'animation comme Ice Age, Shrek, et les dessins animés de Walt Disney.

### Votre programme télé favori ?

"Des Racines et des Ailes", "Envoyé Spécial"

et bien sûr "Taratata". Et tous les soirs, je m'offre le "15 minutes" suivi de "Plus belle la vie".

### Votre musique de prédilection ?

Les oiseaux de mon jardin! Mais j'aime beaucoup Cabrel, Goldman et Les Enfoirés.

### Votre mode de déplacement préféré ?

A Bruxelles, le vélo sans aucun doute! Et avec mon mari qui est un fanatique de la marche, nous aimons parcourir les sentiers de grande randonnée (GR).

### Votre restaurant, café, discothèque ?

Le restaurant du phare du Cap de Creus situé dans une réserve naturelle près de Cadaqués et où on vous sert une excellente cuisine méditerranéenne et naturelle. La dorade au four sur lit d'oignons et de tomates est un avant goût du paradis.

### Sans quel objet ne vous déplacez-vous jamais ?

Ma bague de fiançailles.

### Dans l'absolu, que changeriez-vous à l'EPFC ?

Un regroupement des classes pour y rencontrer plus de collègues. Mais surtout



des locaux permettant aux étudiants de bouger plus lors de jeux de rôles. Mais je crois que tout cela est en projet.

### Que changeriez-vous chez vous ?

La liste serait vraiment trop longue...

### Quelle(s) qualité(s) appréciez-vous le plus chez les autres ?

La gentillesse et l'humour.

### Vous gagnez la somme de 25 000 €.

### Comment la dépensez-vous en un WE ?

Comment la dépensez-vous en un WE ? Un bon repas au resto avec ma famille. Et le reste sera partagé équitablement entre mes 4 filles.

### Votre devise dans la vie ?

Une chose après l'autre et Hakuna matata! Les personnes qui ont vu "Le roi lion" comprendront.

## Derniers engagés

### NOMS

BONNY Rebecca

BEN YAMOUN Ali

DELOMEZ Myriam

HERION Florence

JIMENEZ Claudia

LEJEUNE Hélène

LEJEUNE Olivier

MOYSES Sylviane

NOBLE Audrey

ONDER Manuel

PANDIELLA BUSCEMI Laurence

ROSSI Daniela

TORFS Hilde

VANDERMOTTE Sylvie

WARZEE Alexandre

### COURS(S) DONNE(S) ou POSTE

Néerlandais SI - SS

Support informatique

Comptabilité CT SU

Anglais SU

Français SI

Diététique de la personne âgée

Math SS et Physique SS

Diététique de la personne âgée

Anglais SS- SU

Expert CT SU

Français SI

Français SI

Néerlandais SI - SS

Français SI

Informatique Logiciels CT SU

## Bienvenue à

Emilien  
chez Pascal Jacques

Sacha  
chez Ludovic Vanhecke

Lucien  
chez Valérie Adam

Emilie  
chez Youssef Mernissi

Juliette  
chez Ronan Healy

Anna Tsedenya  
chez Florence Héron  
et Sébastien Danheux